

## Überwachungsspiegel für Babys

### Übersicht

|                  |                     |                     |                      |
|------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| Einleitung       | Spezifikationen     | Bedienungsanleitung | Garantieansprüche    |
| Bestimmungszweck | Sicherheitshinweise | Wartung             | Kontaktinformationen |

### Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Überwachungsspiegel für Babys von HAPPY KIDS entschieden haben. Dies ist die praktische und sichere Lösung speziell für gegen die Fahrtrichtung montierte Kindersitze und Babyschalen. Das Kind kann über den Innenspiegel im Auge behalten werden.

### WARNUNG



**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!**

**Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!**

**Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!**

**Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!**

### Bestimmungszweck

Der Überwachungsspiegel dient zur Beobachtung von Kindern und Babys in gegen die Fahrtrichtung montierten Kindersitzen und Babyschalen auf der Rücksitzbank.

### Spezifikationen

|                   |                                            |
|-------------------|--------------------------------------------|
| Größe (L x B x H) | 22 x 9 x (20 + 4) [cm]                     |
| Gewicht           | 0,280 kg                                   |
| Befestigung       | verstellbare Gurte mit Schnellverschlüssen |

### Sicherheitshinweise

1. Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
2. Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
3. Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
4. Entfernen Sie den Überwachungsspiegel wenn der Sitzplatz ohne gegen die Fahrtrichtung montierten Kindersitz genutzt wird.
5. Vermeiden Sie direkten Sonneneinfall auf den Spiegel.
4. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

### Bedienungsanleitung

Lesen Sie zuerst im Handbuch Ihres Fahrzeugs nach oder fragen Sie Ihre Fachwerkstatt, ob Ihr Fahrzeug mit aktiven oder elektrisch verstellbaren Kopfstützen ausgerüstet ist und befolgen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise.

#### Befestigung:

Öffnen Sie die Schnellverschlüsse der Befestigungsgurte. Halten Sie den Überwachungsspiegel vor die Kopfstütze und führen Sie den vertikalen Gurt zwischen den Kopfstützenstreben hindurch um die Kopfstütze herum. Schließen Sie den Schnellverschluß. Jetzt legen Sie den horizontalen Gurt um die Kopfstütze und schließen den Schnellverschluß. Richten Sie den Überwachungsspiegel grob aus und ziehen die Gurte fest.

Stellen Sie sicher, daß der freie Lauf der Originalsicherheitsgurte nicht beeinträchtigt wird und daß sich der Überwachungsspiegel nicht im Öffnungsbereich von Airbags befindet.

#### Einstellung:

Zur Höhenfeineinstellung lösen Sie die Rändelmutter und schieben den Spiegel in der Vertikalschiene in die gewünschte Position, danach ziehen Sie die Rändelmutter wieder fest. Zur seitlichen Einstellung drehen Sie den Spiegel vorsichtig in die passende Raststellung. Der konvexe Spiegel bildet verkleinert ab und vergrößert damit den Blickwinkel.

### Wartung

#### Reinigung:

Reinigen Sie den Spiegel nur mit einem weichen Tuch und benutzen Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösemittel.

#### Aufbewahrung:

Bei Nichtbenutzung bewahren Sie den Überwachungsspiegel an einem trockenen Ort auf. Setzen Sie Den Überwachungsspiegel weder Feuchtigkeit, Öl, Staub, Schmutz, hohen Temperaturen, starker Vibration, noch mechanischer Belastung aus.

### Hinweise zum Umweltschutz

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

### Garantieansprüche

Jeder Versuch der Änderung oder Reparatur an diesem Gerät läßt die Garantie erlöschen.

## **Miroir de surveillance pour bébé**

### **Index**

|              |                            |                      |                       |
|--------------|----------------------------|----------------------|-----------------------|
| Introduction | Caractéristiques           | Notice d'utilisation | Exigences de garantie |
| Destination  | Avertissements de sécurité | Entretien            | Contact               |

### **Introduction**

Merci d'avoir choisi le miroir de surveillance pour bébé HAPPY KIDS. C'est la solution pratique et sûre spécialement développer pour les bébés installés dans de coques ou siège auto en sens contraire de la marche. L'enfant peut être surveillé grâce au rétroviseur de l'habitacle.

### **MISE EN GARDE**



**Lisez cette notice attentivement avant utilisation du produit et respecter toutes les consignes de sécurité!**

**Garder l'emballage d'origine, la preuve d'achat ainsi que cette notice pour une relecture ultérieure!**

**Le non-respect des consignes peuvent conduire à des dommages personnels et matériels!**

**Avant utilisation, veuillez contrôler le contenu de l'emballage ainsi que le bon état !**

### **Destination**

Ce miroir sert à surveiller les bébés assis ou allongés dans un siège auto ou une coque installé dans le sens contraire de la marche sur la banquette arrière d'une voiture.

### **Caractéristiques**

|                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| Dimensions (L x B x H) | 22 x 9 x (20 + 4) [cm]                |
| Poids                  | 0,280 kg                              |
| Fixation               | Sangle réglable avec fermeture rapide |

### **Avertissements de sécurité**

1. Tenez les enfants à l'écart du produit et ne les laissez pas l'utiliser ou jouer avec!
2. Utilisez le produit que dans le cadre de sa destination!
3. Ne pas bricoler ou démonter le produit!
4. Désinstaller le miroir lorsque votre enfant n'est pas installé en sens contraire de la marche.
5. Évitez la vue directe du soleil/rayon de soleil avec le produit.
4. Pour la sécurité de votre enfant, veuillez utiliser que des accessoires mentionner dans la notice ou conseillé par fabricant!

### **Notice d'utilisation**

Consulter la notice de votre véhicule ou demander à votre concessionnaire si votre véhicule est équipé de repose têtes actifs ou réglable électroniquement et suivez les consigne de sécurité.

#### **Installation:**

Ouvrir les fermetures rapides des sangles de fixation. Placer le miroir devant le repose tête et passer la sangle de fixation verticale autour du coussin de l'appui tête. Refermer la fermeture rapide. Orienter le miroir approximativement et tendez la sangle. Assurez-vous que les sangles de fixation ne soient pas genées et qu'elles ne soient pas placées sur un airbag.

#### **Réglage:**

Afin de régler la hauteur, dévisser l'écrou et faites coulisser le miroir dans le rail. Une fois la bonne position trouvée, resserrez l'écrou. Pour le réglage latéral, tourner le miroir doucement jusqu'à obtention de la bonne position. Le miroir convexe restitue une image plus petite et augmente ainsi le champ de vision.

### **Entretien**

#### **Nettoyage:**

Nettoyer le miroir à l'aide d'un chiffon doux et humide sans utiliser des produits de nettoyage corrosifs.

#### **Rangement:**

Lorsque vous n'utilisez pas le miroir, veuillez le stocker dans un endroit sec, à l'abri de la lumière, de produits corrosifs comme de l'huile, la poussière, l'humidité ou de hautes températures et éviter de l'exposer à de fortes vibrations.

### **Conseil environnementaux**

Merci de mettre ce produit au rebut dans un centre de tri prévu à cette effet.

Les matériaux sont recyclables. En recyclant les produits vous participez activement à l'écologie environnementale!

### **Exigence de garantie**

Toute intervention et modification sur ce produit annule le droit à la garantie.

### **Kontaktinformationen, Contact**

#### **Deutschland**

##### **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Deutschland

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: [www.eal-vertrieb.de](http://www.eal-vertrieb.de)

E-Mail: [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

#### **France**

##### **ETC Sarl**

50, rue Panicale

78320 La Verrière

France

Téléphone : +33 (0)1 30 50 61 65

Fax : +33 (0)1 34 61 08 29

Internet : [www.e-t-c.pro](http://www.e-t-c.pro)

E-Mail : [commercial@e-t-c.pro](mailto:commercial@e-t-c.pro)